

Messing CV

Ottone CV

Brass CV

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumassee
- grosse Sortimentsvielfalt
- sehr viele Kombinationsmöglichkeiten

Funktionsprinzip

Siehe Kapitel i

Basis-Werkstoff

Messing CW617N (CuZn40Pb2)

Chemische Vernickelung

Nickel: 88 - 89,5 %
 Phosphor: 10,5 - 12 %
 Schmelzpunkt: ca. +880 °C
 Härtegrad: 450/500 Vickers

Schichtstärke

Generell: ca. 7 - 8 µm
 Ausnahme: Ventilspindeln ca. 2 - 3 µm

Betriebsdruck PN

Siehe Produkttabellen (4-fache Sicherheit)

Temperaturbereich

-196 °C bis +180 °C

Helium-Leckrate

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vakuum

Bis 10⁻⁴ mbar, höhere Werte möglich

Anzuschliessende Edelstahlrohre

Nahtlose Präzisionsrohre aus Edelstahl (DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) mit sauberer, glatter Oberfläche. Toleranz Aussendurchmesser ± 0.1 mm, Rohre Ø < 6 mm Toleranz ± 0.05 mm. Siehe auch Kapitel i und Kapitel 19.

Andere anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Toleranz Aussendurchmesser ± 0.1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel i und Kapitel 19. Weitere Materialien auf Anfrage.

Druckauswertungsgrad in % des PN



* bei fachgerechter Montage; siehe Kapitel i:
 - Montageanleitung
 - Rohempfehlungen

Caratteristiche, particolarità

- montaggio facile e veloce
- dimensioni compatte
- ampia gamma
- possibilità di numerose combinazioni

Principio di funzionamento

Vedi capitolo i

Materiale di base

Ottone CW617N (CuZn40Pb2)

Nichelatura chimica

Nichel: 88 - 89,5 %
 Fosforo: 10,5 - 12 %
 Punto di fusione: circa +880 °C
 Grado di durezza: 450/500 Vickers

Spessore dello strato

Generale: ca. 7 - 8 µm
 Eccezione: stelo valvola ca. 2 - 3 µm

Pressione di esercizio PN

Vedi tabelle dei prodotti (fattore di sicurezza 4)

Gamma di temperature

-196 °C a +180 °C

Tasso di perdita dell'elio

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vuoto

Fino a 10⁻⁴ mbar; sono consentiti valori più elevati

Tubi in acciaio inox da utilizzare

Tubi in acciaio inossidabile senza saldature (conformemente a DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) con superficie liscia pulita. Tolleranza diametro esterno di ± 0.1 mm, tubi Ø < 6 mm tolleranza ± 0.05 mm. Vedi anche il capitolo i e capitolo 19.

Altri tubi da utilizzare

Tubi in plastica e tubi in rame senza saldature (ad esempio EN 12449/10571) con superficie liscia pulita. Tolleranza diametro esterno di ± 0.1 mm; eccezione: tubi in plastica. Vedi anche nel capitolo i e capitolo 19. Altri materiali su richiesta.

Coefficiente di pressione in % della PN

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact dimensions
- extensive product range
- many combination possibilities

Operating principle

See chapter i

Basic material

Brass CW617N (CuZn40Pb2)

Chemical nickel-plating

Nickel: 88 - 89,5 %
 Phosphorus: 10,5 - 12 %
 Melting point: ca. +880 °C
 Degree of hardness: 450/500 Vickers

Thickness of the layer

Generally: ca. 7 - 8 µm
 Exception: valve spindles ca. 2 - 3 µm

Working pressure PN

See product tables (safety factor 4)

Temperature range

-196 °C to +180 °C

Leak rate with helium

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vacuum

Up to 10⁻⁴ mbar, higher values are possible

Stainless steel tubes to use

Seamless stainless steel precision tubes (to DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) with clean smooth surface. Tolerance of outside diameter ± 0.1 mm, tubes Ø < 6 mm tolerance ± 0.05 mm. See also chapter i and chapter 19.

Other tubes to use

Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Tolerance of outside diameter ± 0.1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter i and chapter 19. Further materials on request.

Pressure coefficient % of PN

* when professionally assembled; see chapter i:
 - Installation instructions
 - Recommendations for tubes